

Szerkesztői iroda:
Nagyenyeden
A KIADÓHIVATALBAN
hová
lap szellemi részét illető
közlemények küldendők

Kiadóhivatal:
Wokál János könyvkereskedése
hová
az előfizetések és hirdetések
bérmentesen küldendők.
Kéziratok nem adatkak vissza.

KÖZÉRDEK

Vegyes tartalmu heti lap.

Megjelenik minden vasárnapon.

Előfizetési feltételek:
helyben házhoz hordva vagy
vidékre postán küldve
egész évre 4 frt,
félévre . . . 2 frt,
negyedévre 1 frt.

Hirdetmények díja:
3 hasábes petit sorért, vagy
ennek helyéért 5 kr.
Bélyegdíjért külön 30 kr.
Nyilttér sora 15 kr.

Egy kis helyreigazítás.

A válaszfelirati vita, melyben a politikai pártok legkiválóbbjai vettek részt, befejezést nyert. Jelentékeny szerepe jutott e vitában az országgyűlési választások történetének is s az egyes szónokok nem is késtek az ellenpárt állítólagos visszaéléseinek bizonyítékául egy csomó esetet hozni fel, az abban szerepelt egyének neveivel együtt.

Vármegyénk tisztviselőit is azon szerencsében részesítette Horánszky képviselő, hogy névszerint felsorolva őket, több-kevesebb befolyást tulajdonított nekik a választások sorsára nézve, sőt tovább ment ennél is azt is állította, hogy különösen a nagyenyedi választás alkalmával. csakis a vasuti indóház peronján megjelent gr. Bethlen Bálintnak lehetett tulajdonítani, hogy nagyobb szerencsétlenség nem következett be a választókra nézve, kiket állítólag a megyei tisztviselők intimidáltak volna.

Valóban nem tudjuk, hogy a t. képviselő ur honnan szerezte adatait; azt látjuk, hogy nagyon egyoldalú kézből, a tények hű ismerete nélkül. Azt sem értjük, hogy mi végből kellett épen ilyen hibás adatokkal előállani s oly tényeket tulajdonítani egyes tisztviselőknél, minőket nem követtek el.

Azt is látjuk, hogy egyes dolgainkat, melyeket egymásközt el szoktunk igazítani, nem az itt lakó politikai pártfelek, hanem körünkben nem élő, állandó összeköttetésben nem levő egyének viszik piacra, s ez által épen nem tesznek jó szolgálatot azoknak, kik a megzavart békeség helyreállítására és az éles ellentétek elenyésztésére törekednek. Megengedjük, hogy az ilyen fellépés pártpolitikai szempontból sokszor helyesnek tetszik; de épen ezért, mert úgy szólva az egész ország előtt volt számos tisztviselőnk neve felem-

litve. szükségesnek látjuk általánosságban tiltakozni olyan téves állítások ellen, melyek alkalmasak arra, hogy róluk a valósággal ellenkező véleményt keltsenek. Részletes cáfolatba éppen azért nem ereszkedünk, hogy a már mulóban levő ellentétes érzelmeket ne izgassuk fel, magánál a képviselő választásánál sokkal fontosabb, számos érdek kívánván a régi jó egyetértés helyreállítását.

Levelezés.

Gyulafehérvár, 1892. évi március hó 22.

Az alsófehérmegyei általános tanítóegyesület gyulafehérvár-magyarigéni fiókegylete folyó évi március hó 17-én Gyulafehérvárrt tartotta meg rendes tavaszi közgyűlését, mely gyűlésről megemlékezni — tekintetes Szerkesztő ur becses engedelmével — annyival inkább kötelességemnek tartom, mert azon egy oly mozgalomnak vettemt el magva, mely, hiszem, nem csak megyénk, — de édes hazánk minden tanfőfiát, tanügybarátját melegen érdekli.

Dacára a nagyon mostoha időjárásnak, a tagok majdnem teljes számban jelentek meg, minék oka az volt, mert jól sejtették és tudták, hogy ez alkalommal legelőbb lesz szerencsénk megyénk új tanfelügyelőjét, nagyságos dr. Havas Gyula urat kebelünkben üdvözölhetni.

Miután a tagok Osváth János, fiókegyleti jegyző lakásán egybegyűltek, fiókegyleti elnök, nt. dr. Elekes Viktor ur vezetése alatt ngos dr. Havas Gyula, kir. tanfelügyelő ur üdvözlése végett a ref. lelkészi lakásra mentünk át, hol a fiókegylet nevében elnök melegen üdvözlé új tanfelügyelőnk, mire dr. Havas Gyula, kir. tanfelügyelő ur válaszában, magát mint első az egyenlők közül mutatta be fiókegyletünknek.

Ezután az izr. iskola helyiségébe vonultunk, hol Hekszeh Ignác, tagtárs az I-ső osztály számtani tananyagából tartott gyakorlati tanítást, ismertetőn a 18-at; majd meg a városi óvoda helyiségébe mentünk át, hol Littasy Erzsé, óvodó szerzett — a kis esemeték szép éneke s más az óvoda körébe vágó valóban szakszerű foglalkoztatása által — gyönyör, kinek tárgysorozat rendjén gyűlés jegyzőkönyvileg köszönetet szavazott.

Erre következett a tulajdonképeni közgyűlés.

Dr. Elekes Viktor, elnök eszmékben gazdag megnyitó beszédében különösen hangsúlyozván az emberképzés magasosságát, fiókegyletünk tagjait, mint ez eszme szerény munkáit üdvözli. Kegyelettel emlékezik meg már néhai Gáspár János, volt kir. tan. tanfelügyelőnkrol s indítványozza, hogy a gyászoló családnak fiókegyletünk részvétirátót küldjön, mit gyűlés odaadó készséggel tett magáévá.

Dr. Havas Gyula, kir. tanfelügyelő óhajta, hogy a nt. elnök urnak az emberképzést illető szavai a tagtársak szívébe, lelkébe mélyen bevésődjenek. Maga is kegyelettel emlékezik meg néhai Gáspár János, volt kir. tan. tanfelügyelőrol, mint a ki magának, a népi iskolai tankönyvirodalom terén halhatatlan érdemeket szerzett, s kinek neve örökké élni fog hazánk neveléstörténelmének lapjain, ki több mint 50 éven át odaadó buzgósággal, — örökifjui lelkesedéssel szolgálta a népoktatás szent ügyét. Egyuttal indítványozza, hogy a nagy férfiu emlékének tartozásunkat leróvándók, mondja ki gyűlés: miszerint kötelességének tartja egy a nagy tanfőfiuhoz illő emlékkő, — kedvező eredmény mellett szobor alapjára országos gyűjtést indíttatni. Irjon fel e kegyeletes ügyet illetőleg fiókegyletünk a központi választmányának, illetve a közelebből összeülendő általános megyei tanítóegyesületnek, s kérje, hogy ez ügyben a mozgalmat mielőbb megindítani sziveskedjék. Nagyságos dr. Havas Gyula, kir. tanfelügyelő urnak indítványát gyűlés igen természetesen készséggel tette magáévá.

Már ez alkalommal kifejezést adok azon hű óhajomnak: vajha a megindítandó mozgalom mielőbb eredménydus lenne!

Mielőtt még tárgysorozat rendjén a Heksch Ignác által tartott gyakorlati tanítás bírálatára tért volna át gyűlés, nagyságos dr. Havas Gyula, kir. tanfelügyelő ur szólt s indítványozta, hogy kérje fel fiókegyletünk a központot a gyakorlati tanítások s azok bírálatának a fiókegyletekben való rendezésére.

Most következett Heksch Ignác tanításának bírálat, mely heves vita után, — melyben részt vettek Osváth János és Pongrácz János, gyulafehérvári tanítók, — jegyzőkönyvileg sikerültnek nyilvánított. Csak ezután szólt a tanításhoz hozzá nagy-

TÁRCZA.

Csevegés.

(Korszerű gondolatok. — Egy új repülő gép. — A 19-dik század vívmányai. — Jules Verne. — „La“ Molière. — Földjeit trágázní. — Valuta rendezés. Berlini Krach. — Marquis Rohan Chabot.)

Concordia parvae res cresunt, discordia autem maxime dilabuntur. Az egyetértés minden község, város, sőt minden ország felvirágzásának alapja.

Ezen állítás nem légből kapott, hanem a történelem által lett bebizonyítva. Minden becsületes honpolgárnak morális kötelessége ezen egyetértést fenntartani és soha nem szabad képzelt vagy akár valódi sérelmekért is, hűtelennek lenni az egyetértés zászlajához. Ha magába száll az ember, elég okot fog találni arra, hogy a felebarátja hibáit megbocsássa s az igazi emberbarát és emberismerő, kinek mottója: „homo sum et nil quid humanum a me alienum puto“ minden emberi gyengesség iránt elnézést fog gyakorolni.

Magyarország hercegprimásának a jelszava: „Pax“ bár minden honpolgár jelszavává válna: mert csakis béke és becsületes munka által boldogulhat az emberiség.

Az ily becsületes munkák közé sorolandó Edward Frost angol mérnök új repülő-gépe is, melynek feltalálása által a léghajózás terén jelentékeny haladás történt.

E repülő-gépet, melynek elkészítése 26 évi munkát vett igénybe, jelenleg Londonban a léghajózási társaság próbáltatja ki s már is számos előkelő szaktérfi nagy dicsőréttel nyilatkozott felőle. Frostnak repülő-gépe összeállításához a varjúk szárnyai szolgáltak mintául s ezen minta tökéletes utánzása teljesen sikerült neki.

A tollak előállításához egy külön anyagot talált fel, mely szíjjas, mint a bőr és roppant erős, de a mellett nagyon könnyű és hajlékony. A tollak, melyek a varjúk tollainak hű utánzása, oly formán vannak a gép könnyű testébe beillesztve, hogy a természetes szárnyakhoz egészen hasonló szárnyakat képeznek. A mozgató-erőt a villany képezi, mely egy Mr. Maxim által ujonuan feltalált rendszer szerint alkalmaztatik. Az egész gép szárny-szélessége 30 láb, súlya 650 font.

Ugy látszik, hogy a jövő század regénye valószínűsághoz közeledünk. A már elvénült, szennyes gőzerőt majd minden téren kiszorító, glacé kesztyűs villanyerő, távirda, telephon, phonograph, mikrophon, villanyos vasut, villany világítás, villanyos hajtók, villanyos zongora, villanyos gyeplők makrancos lovak számára, ariston, archestrion, melodion, symphonion, manopán, herophon, továbbá a kormányozható repülő gép és last nat leas, a „gigerli“ ezek mind a „fin de siecle“ édes gyermekei.

Mit fog hozni a 20-ik század? Ki arra kíváncsi, olvassa el Jules Verne regényeit, nem is kell ahoz francia tudás, mivel ezen regények mind le vannak magyarra fordítva. Ezen regényirót, kinek sikerült a száraz tudományt a legköltőbb fantáziával a legszellemesebb módon összepárosítani, hogy mennyire becsülik a művelt világ központján, Párizsban, abból is kitetszik, hogy a mult évben a legolvasottabb élő regényirók közül, Emil Zóla után, ki a legelső helyet foglalja el, nyomban Jules Verne következik. Gaboriau és Xavier de Montepin alig jönnek tekintetbe.

Általában szembeszökő tény az, hogy a francia irodalom, mint ezelőtt ugy most is uralja a világot.

Még a jó bécsieket is a francia vendég felzavarják szereplések. Minden ember franciául akar beszólni s a francia irodalom ismertetése által tündökölni, de mivel

nem mindenki jártas ezekben, gyakran a legkellemetlenebb helyzetbe jut.

Vöröshegyi báró salonjában tea-estély van. Egy jelenlevő fiatal vendég azt kérdi tőle, valjon a házi-kisasszony meglátogatta-e a francia előadásokat. A báróné, magánkivül, nyersen oda szól, hogy az ő leányának a francia írókat csak olvasni szabad, de azt is a legnagyobb válogatottsággal, például Lafontaine-t, Lamartine-t és La Molière-t! — „La Molière?“ kérdi a fiatal ember mosolygva. „Általában csak női írókat!“ szölt közbe a házi ur, ki a feuntnevezett írók nevei elé tett „La“ szócska következtében, azon véleményben volt, hogy azok a női nemhez tartoznak.

Még elég szép attól a sokszoros milliomos-nótól, ki eddig a szépirodalomért oly kevesett tett, hogy legalább szegény Molière-t a „La“-val ajándékozta; jól veszi ki magát és nem kerül sokba.

A milliomosnók ennek dacára nagy attractiót gyakorolnak. Ezt mutatja a francia főnemesség, mely egy idő óta szivesen egyesíti nevének fényét az amerikai dollar-milliókkal. A francia bizalmas nyelvben ezt prozailag így fejezik ki: „fumer ses terres“ mi azt jelelti: földjeit trágázní.

Ez különben a leghasznosabb politika, mert Franciaország vagyons ezáltal gyarapodik s a kormány minden erőlködése nélkül sok pénz kerül az emberek közé.

Mi még csak a valuta-rendezésnél vagyunk.

Az Enquete-bizottságok kivannak nevezve egy Magyarországon, mint Ausztriában is. Az országgyűlésnek a valuta rendezés keresztülvitelénél szükséges függetlensége fenntartása szempontjából, tanácsosabb lett volna egy képviselőt sem küldeni ki az enquete-bizottságba, holott most tényleg 21 tag közül 10 országos képviselő szerepel.

ságos dr. Havas Gyula, kir. tanfelügyelő ur s maga is konstatalta annak sikerültét.

Székely Lehel, alvinci áll. ig. tanító avatott tollal esetele mult év október havában elhunyt K. Péterfi Árpád, volt alvinci áll. tanító életét és munkásságát. Emlékbeszéd emlékkönyvre vétetni határozatott.

Tárgysorozat rendjén egyik tagtársnak értekezése következett volna; miután azonban leplezett most már harmadik ízben nincs készen dolgozatával, gyűlés nagy szavazattöbbséggel a tárgysorozatból törölni határozta.

A folyó ügyek elintézése után nagyságos dr. Havas Gyula, kir. tanfelügyelő ur tiszteletére a „Hungária” szálloda éttermében rendezett közebödre gyűltünk, melyen a főkegyeleti rendes tagokon kívül részt vettek: nagyságos Novák Ferencz, kir. tan. polgármester; Árvéd Jákó, gymnasiumi és ipariszkolai igazgató; dr. Náthán Bernáth, izr. iskolaszéki elnök; Izekutz János, városi tiszti ügyész, a „Gyulafehérvár” szerkesztője; Roska József, rendőrkapitány és Kádár Miklós, tanácsos. Hogy szellemes pohárköszöntőkben nem volt hiány, azt mondanom sem kell.

Ozsváth János,
főkegyeleti jegyző.

Alvincz, 1892. március hó 23-án.

Március 15-iki ünnepély Alvincen.

Kis helységünkben szebb, lélekemelőbb ünnepélyt nem láttam, mint az alvinczi műkedvelő-társaság érdemes igazgatója Benedek Károly kezdeményezésére a műkedvelő-társaság a polgársággal egyetértve rendezett e hó 15-én. Március 15-ét, 1848. március idusának emléknapját, a nemzet újászületésének eme örökké emlékeztető, lángoló honszerelemtől megszentelt nagy napját ünnepelte meg.

Ülés-ülést követve, a következő tagokból alakult meg a rendező nagy bizottság. Elnök Benedek Károly, titkár Székely Lehel. Tagok id. Péterffy László, Cseh Ferenc, Buda Elek, Nyíró József, Fülöp János, Kolozi György, Fűzi Mihály, mint 48-as, még élő honvédek. Br. Horváth Ödön, Szöcs Károly, Szűcs Imre, Damó Vilmos, Jovián Miklós, Batta Bertalan, Kendeff János, Csóka Miklós, Pucher Anaklét, Dékányi Ernő, Telegdy Ferenc, Nagy László, Butyka Dénes, Buda Árpád, id. Kovács Károly, Bauabás Dávid, Dervadelin Ferenc, Székely Árpád, Koller István, Májér János, Tompek János, Márton Gyula, Böhm Benő, Bíró Szilárd, Molnár Sándor, Szalay Etelka, Binder Margit, Szöcs Otília, Péterffy Etelka, Butyka Endre.

A nagy naphoz méltó szépverőfényes nap volt, midőn délután már két órakor gyülekezett az ünnepelő közönség az iskola előtti csinosan díszített térre, hol az ünnepély lefolyandó volt. Reggeltől már nemzeti lobogók lengtek a házakon. Az arcokon komolyság, az öltözék ünnepélyes. Pont három órakor taracklövés hirdette az ünnepély kezdetét. A helyi „dal és zeneegylet” sikerült nyitánya után Székely Lehel vezetésével 24 tagból álló vegyes dalkar adá elő Kőlcsey „Hymnus”-át, mit a nagy számú közönség kivétel nélkül levett kalappal halgatott végig.

Nagy és nehéz feladat az a valuta rendezés, mert annak a legszigorubb igazság szerint kell történnie úgy hogy senkinek abban sem kára sem haszna ne legyen.

Ki pénzzel bír, az turhat azután az aranyban, a kinek nincs pénze, annak a rendezet valuta is „Schnuppe” lehet, a hogy a német sógorok mondják.

Azoknál megvan rég a rendezett valuta, de azért nekik sem repül a sült galamb a szájukba.

Mióta az idén a berlini bankárok csoportosan a tömlőbe kerültek, a mennyiben ki nem végezték magukat, a Spree partján sem minden arany, a mi fénylik. Ott egy részletes Krach ütött ki és a volt milliomosok részint a népkönyha kosztosai lettek, a mi mégis kellemesebb, mintsem az államügyésznel kosztozni. A modern milliomos, kinek ezemélyes értéke rendszeren a pénzes zsákjában rejlik, ez utóbbi elvesztésével, gyakran moraliter 0-ra süllyed, holott a valódi gentleman elszegényedhetik, de semmi szín alatt el nem veszítheti az ember legdrágább kincsét — a becsületet.

Igy történt, hogy Nagy-Váradon a napokban temették el Szabó János nevű megyei irnokot. Annak a tőlőt talpig becsülettel embernek, ki a dolgát mindig lelkiismeretesen végezte, a valódi neve marquis Rohan Chabot volt, mely fényes hangzása nevét szerény sorsa következtében dobott el. Tagja volt annak a francia legelőkelőbb családok egyikének, kinek jelszava így hangzik: „Dieu ne puis, roi ne veut, Rohan suis” magyarul: Isten nem lehetek, király nem akarok lenni, csak Rohan maradok. — Sic transit gloria mundi!

gr. B. H.

Ezután Péterffy Etelka k. a. igen ügyesen szavalta Ábrányi „Március 15-én” című versét. Ezt követte a dalkarnak „Talpra magyar” alkalmi ének előadása, mire Benedek Károly tartá meg tartalomdu, szépen kidolgozott s előadott ünnepi beszédét. Fáradságát riadó éljenzés jutalmazá. A dalkarnak a „Szózat” eléneklése után Székely Árpád szavalta Petőfy „Talpra magyar”-ját. Teljes elismeréssel adózott a közönség az érzelimmel előadott szavallatért. A dal és zeneegylet „Huuyadi indulója” zárta be az ünnepélyt.

Nem hagyhatom említés nélkül hogy helységünk kicsinye-nagyja nemzeti s vallási különbség nélkül részt vett e minden tekintetben kitünően sikerült s itt első ilyenem ünnepélyen, mi bizonyosságul szolgál azon szép egyetértésnek, mely a különböző nemzetiségek között ltt uralg.

A délután 5 órakor végződött ünnepély 7 órakor folytatódott a színházban. A műkedvelők adtak elő két kis vigjátékot teljes sikert arava. A darabokat megelőzte Binder Margit k. a. alkalmi esinos szavallata.

A műkedvelő-társaság határozata következtében az előadás bruttó jövedelme a Kolozs várt felállítandó szabadság szobor javára adatott, mi 50 frt, 5 krajcárban rendeltetési helyére el is küldetett.

Igy ünnepelte meg Alvincz március 15-ét.

Székely Lehel.

Irodalom.

Mit lehet egy jó laptól kívánni? Az ma már nem elég, ha egy lap gyors és pontos értesüléseket közöl a világ minden tájáról. Lehetnek benne a legfrissebb hírek minden országból, tarthat külön levelezőket: Párisban, Londonban, Berlinben, Pétervárt, Rómában és egyebütt, ezzel még csak azt éri el (de csak ha levelezői az illető kormányfővel és politikusokkal összeköttetésben állanak), hogy naponkint megátvirozhatja magának nemcsak azt, a mi történt hanem azt is, a mi valószínűleg történni fog. Ma határozottan békések a kilátások, de a keleti kérdés minden pillanatban zavarral fenyeget; Konstantinápoly, Sófia, Bukarest, Belgrád. sőt még Csetinye is megannyi gyújtópontja egy aknának, melytől egész Európa föllobbanhat. Egész gyönyörűsége, de gyakran bosszúsága is az a gyakorlati államférfiaknak, ha tapasztalják, hogy van egy lap, melynek találatkony eszü tudósítói néha a legrejtettebb dolgokat kifürkészik. E lapnak igen kitünően belföldi hírforrásai is, a hazai politikáról egy lap sem nyújt oly kimerítő tudósításokat; parlament tudósításai meg épen mintaszertiek. Azután az a sok regény, ama sok jeles szakíró, szimmi- és könyvtároló eikkei, tanulmányai, melyeket közöl, mind meglepheti az olvasók ezreit, de manapság egy igazi jó laptól mindezeknél többet kívánnak. Mai nap minden embernek fontos érdekei vannak az üzleti élet terén, s egy jó lap első kötelessége, hogy ebben a tekintetben teljesen megbízható tanácsadó legyen. Politika és szépirodalom igen jó szórakoztatója a művelt embernek, a férj, a nő és a serdült gyermekek mind megtalálják mulatságukat benne, de mit ér az olyan háziúr, a ki mindig csak mulatást benűnkét, de soha egy okos tanácsosul nem tud szolgálni, ha hozzáfordulunk? Egy igazán jó lapnak e kettős feladatát megvalósítva csak egyetlen egy lapnál tapasztaljuk, az Egyetértés-nél, mely különben terjedelménél fogva erre ugyszólván egyedül alkalmas is. Mert ahoz bizony nagy papírszázalás szükséges, hogy előbb adjunk egy óriási lapot a közönség mulattatására, aztán adjunk egy másik, még nagyobb lapot a közönség anyagi érdekeinek támogatására. Mert a hány foglalkozásu ember van egy lap olvasói közt, annyi különböző érdeküket kell kiszolgálni. A kereskedő, a tőzsdelátogató, a bankár, a kövénytulajdonos, a sorsjegyvásárló, az a sok száz és százféle gyáros, iparos, üzlet-tulajdonos és gazdálkodó, az nemcsak azt akarja tudni, hogy az értékpapiroknak, meg a nyersanyagoknak és készítményeknek mi az áruk, hanem azt is, hogy hol lehet olcsón vásárolni és hol lehet valamit lehető legjobb áron értékesíteni? És ezt nem képes semmiféle lap sem nyújtani, legyen még oly jól is szerkesztve, ha mindjárt százezreket áldoznak is tartalma emelésére, ha csak nincsen abban a szerenésés helyzetben, mint az „Egyetértés”, melyet a hazai üzleti világ a magyar kereskedelem vezérlapjává tett, és a hirdetések egész özőnével keres föl. az üzletemberek az Egyetértés-t tekintik annak a közegnek, mely köztük az érintkezést, ha szükség van rá, legsikeresebben közvetíteni képes a hirdetései által. Kinek hirdetni valója van, az Egyetértés-t keresi föl, mert tudja, hogy 23,000, a legvagyonosabb osztályához tartozó előfizetőhöz fog szólni; a ki pedig azon gondolkodik, hogy melyik lapra fizessen elő? az ismét csak az Egyetértés-t választja, mert jól tudja, hogy e lap az ő anyagi érdekeit nemcsak megvédelmezheti, hanem ha tájékozását belőle meríti, mint üzletember okvetlenül boldogulni is fog. Ezt minden jó laptól meg lehet kívánni, elérni azonban csak az Egyetértés által lehet.

Vegyes hírek.

— Id. Gáspár János kitüntetés. A hivatalos lap egyik közelebbi száma közli ő Felsőge legmagasabb elhatározását, melylyel, f. hó 4-iki kelettel, id. Gáspár János, volt kir. tanácsosnak és nyugalmazott tanfelügyelőnek, a tanügy terén kifejtett hasznos tevékenységéért elismeréséül, Ferencz József-rendje lovagkeresztjét adományozá. Id. Gáspár János f. hó 6-dikán halt meg, sajnos, egészen váratlanul s ha talán, a mint valószínű, az ő tiszteletreméltó puritánsága mellett, nem volt is a kabinet-irodában oly ismerőse, ki e méltó kitüntetés híretét vele táviratban közölje és így a nélkül hala meg, hogy a Felsőge és kormánya e fölemelő elismerését még életben is tudja és élveze: azért ő avval a megnyugtató tudattal ávozhattott e föld munkatéréről, hogy a jók és igazak őszinte tisztelete környezé. Viszont, mondhatja valaki, hogy minek közli a hivatalos lap e szomorú haláleset után a Felsőge el-

határozását. Először azért, mert a király minden alkotmányos aktusa a közönségé, a nemzeté. Másodszor azért, mert, bár épen id. Gáspár János tiszteletre méltó személyében, de a kitüntetés a tanügy terén szerzett érdemek elismerésére szolgál s ez szintén a nemzet nevében nyilvánuló királyi tett vala. Örülünk, tehát, a méltó kitüntetés utólagos közzétételének is.

— A Bethlen-kollégium, folyó hó 28-dikán d. e. 9 órán kezdve, az intézet dísztermében Comenius Ámos János, a nevelés- és oktatásügy nagy reformátora, születésének 300-dos évfordulója alkalmából emlékünnepélyt tart következő műsorról: 1. Theol. dalkar éneke. 2. Egyveleg, „Kunok” cz. dalműből. Irta: Császár F. Előadja az ifj. vonós zenekar. 3. Alkalmi imát mond Józsa Zsigmond főiskolai tanár. 4. Emlékbeszédet tart Nagy Lajos, főiskolai tanár, paedagoga. 5. „Ima”. Előadja a gymu. vegyes kar. 6. Indulóval berekeszti az ünnepélyt a főiskolai zenekar. Erre az érdeklődő közönséget tisztelettel meghívja az igazgató ság.

— Uj főispáni titkárrá dr. Werner Gyula, Beszterce-Naszódmegei árvaszéki üllök neveztetett ki.

— A kis-enyedi j. főszolgabíró állomás betöltése végett élénk választásra van kilátás, különösen Pongrácz Géza és Chirilla István szolgabírák között az utóbbi 1878. óta szolgál a m.-ujvári szolgabíróságnál, az előbbi pedig mint joggyakornok árvaszéki jegyző és a balassfalvi járásban, mint szolgabíró a kolozsvári egyetemen szerzett elméleti képzettségénél s gyakorlati ismereteinél fogva méltók a figyelemre.

— Üresedésbe jutott orvosi állás. Dr. Hirsch József Vizakna városi orvost Kisküküllő megyében járásorvosnak nevezték ki. Dr. Hirsch J. Vizaknán ugy betegek körül, mint a közegészségügy terén buzgó tevékenységet fejtett ki s így sajnálattal látjuk megyénk kötelekéből való megválasztását.

— Az alsófehérmegyei orvos egyetlet ápril 3-án (vasárnap) d. u. 2 órakor a városház tanács-termében, Nagyenyeden fogja tartani negyedévi szakülését. Jövőben is a szakülések minden negyedév első vasárnapján fognak tartatni.

— Az erdélyrészi kárpátgyűlés alsófehérmegyei osztálya tagjait f. hó 30-án d. u. 4 órára alakuló gyűlésre hívta meg Csató János alispán.

— A megyei közkórház egy újabb osztálylyal bővült, a mennyiben az orvos és gondnok kiköltözközése által felszabadult kórszobákban 32 új ágy felszerelve. A fekhelyeknek szaporodása lehetővé teszi a jelentkező betegek könnyebb felvételét s a betegek célszerű elkülönítését. Az előreláthatólag emelkedő beteg forgalom egyuttal egy újabb betegápoló alkalmazását teszi szükségessé.

— Megyei közgyűlés. Főispán ur ő nagyméltósága a tavaszi rendes közgyűlés napját folyó hó 31-re d. e. 10 órára tűzte ki. Tárgysorozat: 1. Indítvány ő Felsőge-nek megkoronáztatása 25-ik évfordulója alkalmából való üdvözlöte iránt. 2. A m. házipénztár 1891. évi zárszámadása. 3. M. közmunka alap zárszámadása. 4. M. kir. keresked. miniszteri leirat a kir. épít. hivatal dologi és személyi kiadásainak fedezése ügyében. 5. M. kir. kereskedelmi miniszter jóváhagyó leirata a Gyulafehérvár-Zalathnai vasút segélyezése ügyében. 6. Alispáni közigazgatási jelentés. 7. Árvaszéki elnök jelentése. 8. A közigazgatási bizottság félévi jelentése. 9. A kis-enyedi j. főszolgabírói állásának választás utján betöltése. 10. A lovasító bizottság elnökének megválasztása. 11. A bányaadó kivétó bizottságba 2 rendes és 2 póttag választása. 12. A közigazgatási bizottság szabályzata 10 ferdőőri állomás rendszerezése tárgyában. 13. Abrudbánya r. t. város szervezeti szabályrendelete. 14. Abrudbánya r. t. város nyugdíjszabályzata. 15. N.-Enyed város és Dózsa Kálmán közti vásár szerződés. 16. N.-Enyed város mint földtulajdonos és a m. kir. földmívelési miniszterium között kötött haszonbéri szerződés. 17. Verespatak község határozata jegyzői lakbér rendszerezése iránt. 18. Verespatak község határozata az erdővéd fizetés ügyében. 19. Gyulafehérvári Jónás Adolf felebbezése a legelő haszonbérbe adása ügyében. 20. Gyulafehérvár sz. kir. város nyugdíjszabályzata. 21. A m. kir. kincstár és Zalathna község közötti vásár szerződés. 22. Borbánd község határozata egy új utca terület vásár költségeinek fedezése tárgyában. 23. M.-Ujvár község és a kir. kincstár között a vásárjog megvételére vonatkozó szerződés. 24. Községi költségvetések és zárszámadások. 25. Somogyvármegye felirata ő Felsőge megkoronáztatásának 25-ik évfordulójának megünnepelése iránt. 26. Szabóvármegye felirata az Olt folyó szabályozása végett. 27. Somogyvármegye felirata a védőtörvényi Utasítás 94. § módosítása iránt. 28. Trencsénmegye felirata a községi állategészségügyi alap összesített kezelése végett. 29. Trencsénmegye felirata a pálinka árulásnak Vasárnapokon való korlátozása iránt. Azon időközben esetleg beérkezhető, sürgős ügyek valamint a közgyűlést megelőzőleg 24 órával beadható indítványok, melyeket a folyó hó 30-án tartandó állandó választmány előkészít.

— A
műsora: I. J.
adja a főisko
kar). Előadja
pajpelt ur
cantate) a f
itjusági dalka
6. Schubert
Gyöngyike k.
Árpád (viola)
7. Wagner R
böl, zongora
Sikorszi Zef
akad. ifj. dall
— H
királyi ev.
vetkeztében
döntötték a
előadó az e
sikeresen te
— A
egy évvel e
zetnél” kép
magamat b
nitom azon
lyos baleset
gel és pont
legjobb lel
zetet a t. l
1892. márc
— Né
utazott, egy
— Szé
— Né
— Né
— De
— Szé
— Ki
— Az
— Bji
— Elje
— Vas
— J
Mutan
— Né
— Né
— A
— Ige
— Tu
— Ugy
Rovid
— Laj
— Tal
— En
nike látál te
— Hog
— Hol
— Azt
teszesz.
— Né
— Gy
— Lát
— Ige
— Hol
— Ma
sen vagy —
— Sal
Meg
Söte
De
Nyil
Csak
Hog
S g
Hil
— Ne
Min
Az
Csak
Gyö
Mos
S al
Tize
Nyu
Kuta
Hial
Üde
Mer
Dör
S es
Hajl
— Min
Fon
Am
Kih
Tud
A f
*) Muta

— **A theol. dalkar** ápril 2-án tartandó hangversenyének műsora: 1. Kreutzer Conrad: Granadai éji szállás (nyitány). Előadja a főiskolai vonós zenekar. 2. Liszt Ferenc: Rajna-bordal (férfi kar). Előadja a theol. akad. ifj. dalkar. 3. Felolvasás: Szabó Jenő papjelölt ur által. 4. Bergmann Ágost: A népfelkelők (tréfás cantate) a főiskolai zenekar kíséretével előadja: a theol. akad. ifjusági dalkar. 5. Magánjelenet: Krizmanics Vilmosné öng. által. 6. Schubert Ferenc: Vonos ötos (pisztráng ötos). Előadják: Török Gyöngyike k. a. (zongora), Weinrich Frigyes (hegedű), dr. Farnos Árpád (viola), Borsai Samu (celló) és Sebor József (viola) urak. 7. Wagner Richard: Bevonulási induló, a „Tanháuser” cz. dalműből, zongora és harmonium kísérettel. Előadják: Török Gyöngyike, Sikorski Zefi k. a. (zongora), Ekstein Lajos (harmonium), a theol. akad. ifj. dalkar és a gimn. vegyes kar. — Tánéz!

— **Halálozás.** Zathureczki Károly Gyéres-szentkirályi ev. ref. lelkész közelebbről meghalt. Feldőlés következtében sérüléseket szenvedett, melyek elvégre sirba döntötték a törhetlen erejűnek látszó férfit. Mint tanügyi előadó az egyházmegye közéletében jelentékeny szerepet sikeresen töltött. Nyugodjék békével!

— **Adriai biztosító társaság.** Alulírott, ki alig egy évvel ezelőtt a „Nemzetközi baleseti biztosító intézetnél” képviselve az „Adriai biztosító társaság” által magamat balesetek ellen biztosítam, köszönetemet nyilvánitom azon szives készségeért, melylyel egy valóban súlyos balesetből származott kártérítési igényemet készséggel és pontosan kielégítette. Ily dicséretes eljárás után legjobb lelkiismeretem szerint ajánlom e humánus intézetet a t. közönség jóakaratu pártfogásába. Nagyeuyeden, 1892. március 20. Kiss Károly s. k. megyei hivatalnok.

A mit egy gyermek kérdezhet.

- Neni mi az? — Kérd egy kis fiu, ki néjével a vonaton utazott, egy széna boglyára mutatva.
- Széna, gyermekem.
- Neni, mi az a széna?
- Széna gyermekem, széna.
- De miből csinálják azt?
- Széna lesz a fűből.
- Ki csinálja a fűvet?
- Az Isten gyermekem.
- Ejjel vagy nappal csinálja?
- Ejjel és nappal, gyermekem.
- Vasárnap is?
- J, hát én nem tudom. Légy csendesen, fáradt vagyok. Miután a fincska egy darabig csendesen volt, ismét elkezdte:
- Neni, honan jönnek a kerek csillagok?
- Nem tudom. Senkitem tudja.
- A hold tojta őket?
- Igen, — válaszolta a néni elég nyugtalanul.
- Tud a hold tojásokat is tojni?
- Ugyhiszem, igen gyermekem; de most már hagyj békét. Rövid halgatás után ismét előlrol kezdődik.
- Lajoska azt mondta, hogy a baglyok vén asszonyok.
- Talán Max
- En azt hiszem, hogy a cethal is tud tojásokat tojni. Néni ke láltál te már cethalal fészeken ülni?
- Hogyne, gyermekem.
- Hol?
- Azt akartam mondani nem. Max légy csendesen, idegessé teszesz.
- Néni ke, mi tesz téged idegessé?
- Gyermek, te túlságosan sokat kérdezel.
- Láttál te már kis legyeceket cukrot nyalni?
- Igen, szivem.
- Hol?
- Max ülj a helyedre és ebben a pillanatban légy csendesen vagy — megholodulok.

Csarnok.

Az ifju.

— Salamon Ibn Gabirol. Fordította Makai Emil.*)

Még gyermekarcom rózsapirba lángol
Sötét szemembe hajnal fény lobog
De ah! ki vár a hervadó virágtól
Nyíló tavaszra pompát, illatot?
Csak álmodám, hogy ifju, ifju voltam
Hogy csillagoktól tündökölt az éj...
S gyönyörbe vonta lelkemet titokban
Híu törekvés, esalfa szenvedély.

Nem ért e sziv ugy élni, ugy vigadni,
Mint annyi sok más lángoló kebel;
Az ifju hév sem képes elragadni
Csak undorával fölti keblem el.
Gyötör a dal, mely hárfá hurján rezdül,
Mosoly, a vidám ifju sjakán —
S alig repült ki gyermekég szivemből
Tizenhat év, tizenhat év csupán!

Nyughatlan ösztön üldözött előre,
Kutatni vágytam azt, mi zárt titok;
Hiába hívtak enyhe pihenőre
Üde virányoz, tarka pázsitok.
Mert oh! örök tudásért lelkesedtem,
Dörén gondolva, majd az nyugtot ad,
S cserébe érte oda kelle vetnem
Hajh, drága ár volt! — ifjuságomat.

Mint téli estén, dermesztő higegben
Fonnyadni kezd faágon a levél,
Amin szivemmel csüggttem, lelkesedtem,
Kihamvadott a régi szenvedély,
Tudás, tudás!... Oh mért hogy telhetetlen
A férfi sziv, mely értelemre vágy?

*) Mutatvány Makai E. „Zsidó költők” cz. érdekes művéből

Mért hull alá oly lomhán, szárnyszegetten,
Ha a tudásnak fényfokára hág?

Nem így gondoltam, oh nem így reméltem,
Másért viraszték anyi éjszakát,
Nem elfonnyadni lassu szenvedésben,
Kerestem fel a bölesek asztalát.
S míg homlokomra mély redőket vésett
Sok éji rémként kinzó gondolat,
Föltettem lopva száltak el az évek —
Adjátok vissza ifjuságomat!

Mit ér a köny? Hazugság, mely reménnyel
Kecsegteti a lomha sziveket;
Mit ér a köny? mely semmisségbe vész el,
Mint egy parány az ocean felett.
Híu a bölesek mérhetlen tudása,
Hiába, nincs valódi bölcsesség!
Kétség között, szörnyü haláltságába
Oh hol találok nyugvást, pihenést?

Zsidó költők.

— Műfordítások Salamon Ibn Gabirol, Juda Halévy, Sámuel Hana gád, Mózes Ibn Ezra, Ábrahám Ibn Ezra, Chárizi, Manuelle verseiből. XI.—XIV. század. Irtá M a k a i E m i l. László Fülöp rajzaival Budapest Singer és Wolfner kiadása. 1892. —

Fennebbi cím alatt egy szépen kiállított nagy kötet jelent meg a közlebbi hetekben, hat spanyol és egy olasz zsidó költőnek tartalomban megragadó, formában kiváló költeményeivel, melyeket ritka költői érzéssel és szerencsével oly módon nyújtott a magyar olvasó közönség elé Makai Emil, hogy majdnem hihetetlenül rázza fejét mindaz, aki a XIX.-ik század eszméiben, nézeteiben van elmerülve, hallva, hogy e gyönyörű költemények szerzői közül s éppen a legkiválóbbak régés-régen, ezelőtt 800 évvel, az araboknak Spanyolországban ragyogott uralma alatt éltek.

A válogatott költeményekből Makai 74-nek adja zengzetes fordítását s a sorozatot érdekes ismertetéssel zárja be a zsidó költészetről, melyet röviden közölni érdekesnek tartunk.

A zsidó költészet első nyomaira a bibliában akadunk. Itt olvad össze legtisztábban a nemzeti szellem a vallásos érzülettel, mely harmonia a biblia egész költészetén átragyog. A próféták nem voltak egyebek, mint költők, kikben a nemzeti érzés jutott diadalra, — a szoltárok költemények, melyeket első sorban a vallásos érzés, az áhitat melege szült.

Amíg a zsidó nép szabadon élhetett a természetből bőkezűen felruházott Libanon alján, költészetének létjogosultságát is az adta meg, hogy a nemzeti eszmét ápolta és az összetartás tudatát a költészet útján hozta közelebb a nép szívéhez. De vallás és nemzetiség oly szoros viszonyban állt egymással, hogy szinte lehetetlen volt a prófétáknak nemzeti bűnöket ostromolni anélkül, hogy a nép vallásos érzését bíralat alá ne vegyék. Mikor a szétszóródás sötét korszaka állott be és a hazátlank lassanként eltávolodtak a szent földről, megmaradt bennük a két legerősebb nemzeti érzés: a nemzeti köztudat és a hit. Mert jól tudták, hogy, az összetartozás és ennek eredménye: a nemzeti eszme csak akkor lesz megvalósítható, ha Isten szeretettel karolja fel az ő eltaszított népét. Imák és vallásos tárgyú versek képezik ezen kor zsidó költőinek terékénységét, de ezen irodalom költői szempontból igen kevés figyelemre méltót tud felmutatni. Itt is, ott is megeseendő a közvetlen hang, az igaz érzés, de az írók nem tudtak felemelkedni a költészet valódi magaslatáig. Egy nagy szellemi fordulathoz kellett beállni, hogy a költői szivekben lappangó erő megtalálja a formát, kifejezésre jutassa saját egyéniségét és a nép karakterét. Ezen forogást szülte az iszlám s állandóan ébren tartotta a zsidó renaissance.

A X-ik század alkonyán Spanyolhon délarabs törzsei a tudományos élet fellendülését teremtik meg, s míg egyrészt behatóan foglalkoznak a filozofia örök kérdéseivel, addig a költészetnek is nemesebb célokat tűznek ki s az erkölcsöket finomítva, az emberj szivet egy ideális világ-felfogás magaslatára emelik. A görög római műveltség, Aristoteles és Plato művei mély gyökeret vertek az arab tudósok körében s hozzájuk csallakoztak a köztük elszórvá élő zsidók is, kik a tudományos és bölcsészeti munkákat arabul írták, de költeményeiket, melyekben feltűnik az új szellem hatása, héberül zengették.

Sehol oly harmonikusan össze nem olvadt a nyugat gondolat világa a kelet színeivel, mint a spanyol zsidó költészetben. Hisz maga a nép is keletről szakadt nyugatra, ideáljából itt ébredt valóságra. A kelet ültette szívébe a féktelen rajongást, a nyugat adta rájuk a formát. Keletről hozták a lelkesedést és a miszticizmust, nyugaton tanulták meg a vágyakat mérsékelni és a józan étellel is törődni. Kelet a fantasztikus álmok, nyugat a sivár realizmus kora. E kettő olvadt össze elválaszthatatlanul a zsidó költészetben, ez teszi sajátossá és ez jelöli

meg helyét a világirodalomban. Az arab költők adták meg dalaiknak a formát, tölték vették át a szerelmi költészetet, a bölcsészeti problémák költői feldolgozását, de amellet eredetiek is tudtak maradni. Erősen élt bennük a hit, hogy a jeruzsálemi templom, mely a zsidó nemzeti eszmét is romjai alá temette, még egyszer hirdetni fogja régi díszében Isten örökkévalóságát. Ezen hit lesz természetesen a költészet főforrása s a spanyol-zsidó költők közül egy sem zárkozhatott el ezen alapérzéstől.

A világi költészet, melyet a zsidó irodalomban. Gabirol teremt meg, bármily általános emberi szenvedélyeket fest, még sem lesz egészen független a zsidóság nagy eszmekörétől, csak egy új érzelem világgal gazdagítja: a pesszimizmussal.

A pesszimizmus nem valami új találmány. Az emberi sziv az óskor gondtalan napjaiban is ép oly fogékony volt a világfájdalom iránt, mint a XIX. század alkonyán.

Minden hiuság! így kiáltott fel a biblia komor bölcselkedője s e hangok ismétlődnek a XIX. század hatalmas költőjénél Byronnál ép ugy, mint az ujkori pesszimizmus nagy képviselőjénél: Schoppenhause filozofiaijában.

Az egyén értéke semmi, a lázas tevékenység, mely szellemi s fizikai erőket kimeríti, ép oly híu, mint az élvezetek szakadatlan láncolata. Az ember csak egy elenyésző parány a nagy mindenségben, s élet feladata nem lehet más, mint közelodve a minden tudás eszméjéhez, elfordulni a földi dolgoktól s kutatni a tudás örökös problémáit. Ez az egyetlen élvezet mely az embert kiemeli a föld porából s az életnek nemesebb lendületet adhat. Mind e hangok, melyek e században oly divatosak, régés-régen ezelőtt egy költő filozof ajkáról már elhangoztak. Korában meg nem értették, mert kifakadásait csupán egyéni tapasztalatai szülték s az eszmék, melyek lelkében érlelődtek, egész ismeretlen világot tártak fel. De ami akkor ismeretlen volt, előtűnt többé nem az. Vereiben nemcsak egyéni hangulatokkal találkozzunk, hanem érezhető mindenütt a modern világ felfogás egy-egy árnyalata. A költő, ki 800 évvel előzte meg korát, Salamon Ibn Gabirol volt.

Életéről alig tudunk valamit. Valószínűleg a XI-ik század első felében Cordovában született. Már a gyermekkor gondtalan napjaiban fogott a dalszerzéshez. Ifju hévvel merült el a tudományok világába, de szomját a bölesek el nem olthatták. Az örök tudás fátyolát hiába akarta fellebbenteni: az emberi szférán túl a költői fantazia sem hatolhat. Egyenként foszladoztak el a szálak, melyek az élethez kötötték, mindennap új csalódással lett gazdagabb, míg az emberi küzdelmek híu voltáról meg nem győződött. Ez volt tételődésének eredménye s ezzel a tudattal veszi kezdetét pesszimizmussa.

Ifjan halt meg s azon tudattal, hogy kortársai meg nem értették. Dalait gunyolódva fogadta a világ, kaczagva azon, hogy egy ifju többre tartja a bölcsességet minden földi élvezetnél. Érdekes monda fűződik Gabirol halálához. — Szomszédja, egy mór kereskedő, irigylve dalait és bölcsességét, orvul megölte a költőt és eltemette egy fűgefá árnyékában. És ime a fűgefá gyümölcsöt termett, melynek hire eljutott egész a khalifáig. A gyümölcsnek bámulatos gyógyereje volt s a khalifa lelkét furdalta a kíváncsiság megtudni, hogy mi okozta a fának ily rejtélyes erejét. A mór mindent tagadott, de a khalifa nem nyugodott addig, míg a tettes el nem árulta kezei munkáját. A mórt kegyetlen halállal végezték ki, és a fűgefá tovább virult.

Felelős szerkesztőség:
Dr. MAGYARI KÁROLY. TÖRÖK BERTALAN.
Kiadótulajdonos: WOKÁL JÁNOS.

HIRDETÉSEK

Mennyasszonyi selyem ruhákra való selymeket fekete, fehér és eréme színekben, simát és damasztot méterenként 45 krtól 16 frt 65 krig (mintegy 300 különböző fajtában) szállit egyes öltönyökre, vagy egész végekben is postabér-és vámmentesen HENNEBERG G. (es kir. udvariszállító) selyemgyára ZÜRICHBEN. Minták postafordulóval küldetnek. Svájcba intézett levelekre 10 kros bélyeg ragasztandó. (9)

Sz. 1759/891.
tkvi.

Arverési hirdetményi kivonat.

A balázsfalvi kir. járásbíróság, mint tkvi. hatóság közhírré teszi, hogy Mánovics Juon szász-osanádi lakos végrehajtatónak, Meskó Dániel szász-osanádi lakosok végrehajtatást szenvedő ellen 6 frt 30 kr. 6 frt 65 kr., 3 frt, 7 frt és 30 frt 87 kr. s jár. iránti végrehajtatási ügyében a szász-osanádi 262. sz. tkjvben A 2 r. 967. hrsz. 17 frt, 3 r. 1053. hrsz. 55 frt, 4 r. 2104. hrsz. 50 frt, 5 r. 2564. 2571. hrsz. 36 frt, 6 r. 3246/2. hrsz. 45 frt, a 7 r. 3426/2, 3427/1. 3429/2. hrsz. 68 frt, a 8 r. 3606/1. hrsz. 25 frt, a 9 r. 3833. hrsz. 91 frt, a 11. r. 5702/2. hrsz. 25 frt a 12 r., 5796/1. hrsz. 146 frt, a 13. r. 6743. hrsz. 36 frt, a 14 r. 6994. hrsz. 10 frt, kikiáltási árban az egész ingatlanokra, a 15 r. 7010. hrsz. ingatlan felére 252 frt kikiáltási árban s végül a 17. r. 8008. hrsz. egész

„Közérdek.”

ingatlanra 12 frt megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok 1892. április 11-én d. e. 10 órakor Szászcsanak község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is elfognak adni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok 10%-át készpénzben, avagy az 1881. LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított óvadékképes értékpapírban, a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében, a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. járásbíró, mint tkvi hatóság kiadóhivatala. Balázsfalván 1891. december hó 28.

VÖRÖS ENDRE, jbró. tkvi. kiadó

Ajánljuk az általunk valódi Karvin kőszénből előállított:

Koakszot

mindennemű gyarak fűtésére, ugyszintén kovács műhelyek használatára, mint nélkülözhetetlen ERŐS FŰTŐSZERT, a megrendelés címezendő

A „LÉGSZESZGYÁR”

1-3 igazgatóságának Kolozsvártt.

Ajánljuk a nagyérdemű közönségnek a legtisztább és vízmentes:

Köszén kátrányunkat

mindennemű nedveség és fa rodhadás megóvására, a megrendelések címezendők:

A „LÉGSZESZGYÁR”

1-3 igazgatóságának Kolozsvártt.

338. szám. II. 1892.

Árlejtési hirdetmény.

Alsófehérvármegye közigazgatási bizottságának folyó évi március hó 9-én tartott ülésében 263. szám alatt hozott határozata alapján a vármegye területén átvonuló s alább felsorolt törvényhatósági közutakon, az 1892-ik évben esz-közlendő fedanyag szállítás biztosítása céljából, folyó 1892. évi április 4-ik napján d. e. 10 órakor az alsófehérvármegyei m. kir. állam-építészeti hivatal helyiségében tartandó z á r t - a j á n l a t i

verseny tárgyalás hirdettetik:

- 1. A nagyenyed-toroczkói törvényhatósági közuton 160 két köbméter tartalmu rostált patak kavics, és 120 két köbméter tartalmu törött mészkő halom szállítása és beagyazása 1064 frt.
2. A nagyenyed-remete-abrubbányai törv. hat. közuton 80 két köbméter tartalmu rostált patak kavics, és 120 két köbméter tartalmu részben rostált patak kavics halom, részben aprózott kőhalom kiszállítása és beagyazása 1900 frt.
3. A nagyenyed-ispánlakai törv. hat. közuton 260 két köbméter tartalmu rostált maros kavics halom kiszállítása és beagyazása 1502 frt.
4. A nagyenyed-megyeréki törv. hat. közuton 200 két köbméter tartalmu rostálatlan maros kavics halom kiszállítása és beagyazása 360 frt.
5. A tövis-csáklya-alsó-gáldi törv. h.t. közuton 115 két köbméter tartalmu rostálatlan kavics halom kiszállítása és beagyazása 195 frt 50 kr.
6. A szentimre-balázsfalva-monorai törv. hat. közuton
a) a Maros jobb parti részén 120 két köbméter tartalmu rostált maros vagy patak kavics halom kiszállítása és beagyazása 540 frt.
b) a Maros balparti részén 550 két köbméter tartalmu rostált maros vagy patak kavics, melyből 400 halom vasuton a balázsfalvi és karácsonfalvi állomásokhoz és onnan tegelyen tovább szállítandó szállítása és beagyazása 4130 frt.
7. A tövis-mihálcfalva-vizaknai törv. hat. köz-ut Mihálcfalva-székási szakaszára 220 két köbméter tartalmu rostált maros kavics és 280 két

köbméter tartalmu porond halom szállítása és beagyazása 1718 frt.

8. Az abrubbánya-körözbányai törv. hat. köz-uton 300 két köbméter tartalmu részben bányászott, részben összegyűjtött kemény tört kőhalom kiszállítása és beagyazása 1080 frt.

9. Az abrubbánya-verespataki törv. hat. köz-uton 100 két köbméter tartalmu részben bányászott, részben összegyűjtött kemény tört kőhalom kiszállítása és beagyazása 360 frt.

10. Az alvinczi a vasuti állomáshoz vezető uton 40 két köbméter tartalmu rostált kavics halom kiszállítása és beagyazása 160 frt.

11. A berve-drassói törv. hat. közuton 700 két köbméter tartalmu porond halom szállítása és beagyazása 1260 frt.

12. Az alsó-marosváradja-székási törv. hat. uton 360 két köbméter tartalmu rostálatlan kavics és kővechalom szállítása és beagyazása 648 frt.

13. Tövis-vizaknai törv. hat. közutnak Székástól a megye határáig terjedő szakaszán 1200 két köbméter tartalmu porondhalom és 80 két köbméter tartalmu rostált zebenpatak kavics szállítása és beagyazása 2880 frt.

14. A balázsfalvi-vere-segyházi törv. hat. köz-uton 390 két köbméter tartalmu porondhalom szállítása és beagyazása 780 frt.

15. A kőnceza-preszákai törv. hat. közuton 600 két köbméter tartalmu éles homok és porond halom kiszállítása és beagyazása 1380 frt.

16. Az alamor-ladamosi törv. hat. közuton 380 két köbméter tartalmu éles kővecs és porond halom kiszállitva és beagyazva 684 frt.

17. A Vingárd-szászsebesi törv.-hat. közuton 300 két köbméteres éles kővecs és porond halom kiszállitva és beagyazva 540 frt.

18. A esiesóholdvilág-ladamosi törv. hat. ut 200 két köbméter tartalmu éles kővecs és porond halom kiszállitva és beagyazva 360 frt.

19. Nagy-Enyed város határára fekvő törv. hat. közuton 175 két köbméter tartalmu rostált kavics halom kiszállítása és beagyazása 700 frt.

Versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebb felsorolt fedanyag szállítások elvállalására vonatkozó zárt ajánlataikat fentvezett kir. állam-építészeti hivatalhoz címezve a tárgyalásra kitűzött nap délelőtt 10 órájáig, annyival inkább nyujtsák be, mivel a későbbben érkezettek, vagy sürgöny útján tett ajánlatok figyelembe nem fog-nak vétetni.

Minden utszakasra külön ajánlat nyujtadó be. A költség után számítandó 5% bánatpénznek az ajánlatokhoz csatolandók.

A zárt ajánlatok borítékán az utvonala, melyre az ajánlat tétetik tisztán kiirandó, oly ajánlatok, melyek nem ennek megfelelően nyujtatnak be, elfogadtatni nem fognak.

A szállításokra vonatkozó költségvetések és részletes feltételek alólírott kir. állam-építészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Alsófehérvármegye kir. államépítészeti hivataltól.

Nagy-Enyeden, 1892. március hó 18-án.

Első magyar gazdasági gépgyár részvénytársulat Budapest. Gyártelep: Külső váci ut 7. sz. Ajánl hazai gyártmányu gőzcséplő készleteket valamint mindennemű gazdasági gépeket és talajmivelő-eszközöket, különösen ugy könnyű, mint kötött talajhoz alkalmas legújabb rendszerű sorvetőgépeket Arjegyzékek kívánatra készséggel küldetnek. 3-10

Melyik lapra fizessünk elő? Gazdag tartalmánál, nagy terjedelménél fogva a legolcsóbb magyar lap az „EGYETÉRTÉS” A mely az új évvel immár 25-ik évfolyamába lépett. Ez a magyar olvasó közönség legtekintélyesebb lapja. Hiteles forrásokból származó értesítések gyorsasága, alaposasága és sokasága, rovatának változatossága, kitünősége, a különböző olvasmányok gazdag tárháza tették népszerűvé. A kormány körében előforduló eseményekről az „EGYETÉRTÉS” olvasói értesülhetnek első sorban. Az országgyűlési tárgyalásokról a legérzelmesebb, tárgyilagos hű tudósítást egyedül az „Egyetértés” közöl. Bármely pártához tartozók is a képviselő beszéde az „Egyetértés”-ben a legterjedelmesebben közöltetik. Ez az óriási terjedelmű lap egy-szere két homlokgyenest ellenkező irodalmi célt szolgál, mert naponként megtalálja benne a család, a hölgyvilág a maga szép-irodalmi olvasmányát a világirodalom legkitünőbb írónak legújabb regényeiben, talál benne tárcacikkeket legjobb írónktól, di-vat tudósítást Párisból stb., ugy, hogy nincs szépirodalmi lap, mely az „Egyetértés”-nek e rovatával a versenyt kiállhatná. S ezzel szemben ott van az „Egyetértés”-nek oldalakra terjedő politikai és közgazdasági része, mely megbízhatóság, ko-molyság és jólérsétség tekintetében utólrhetetlenek van elismerve a magyar sajtóban. Egyik legfőbb érdeme az „Egyet-rtés”-nek, hogy az események ösmertése körül soha semminemű tekintetektől sem hagyta magát befolyásolni, s mint teljesen független lap fölötté áll minden pártérdeknek és csak az igazságot szolgálja. Az egész sajtóban legnagyobb terjedelmű országgyűlési tudósításainak is mindenkor a párttekinetek felülemelkedő részrehajlatlanság szerezte meg a közölsmerést, mely abban nyil-vánul, hogy az „Egyetértés” olvasói között minden pártból találunk híveket. Az „Egyetértés” gazdasági rovata elismert régi tekintélynek örvend. A magyar kereskedő s gazdaközönség, az iparos és vállalkozó nem szorul többé idegen nyelvű lapra, mert az „Egyetértés”, kereskedelmi s tözsdei tudósításainak bő-ségével a többi lapok már fel sem veszik a versenyt. — A kereskedő, az iparos s a mezőgazda két évtized óta tudja már, hogy az „Egyetértés”-ben megtalálja mindazt, a mire szüksége van, s e miatt az „Egyetértés” ma már nélkülözhetlené vált, mint a hazai kereskedelmi, ipar- és mezőgazdasági forgalom magyar nyelvű vezér lapja. Üzleti dolgokban az „Egyetértés” a legjobban informált lap Magyarországon. A rendes rovatokban s a fölmerülő eszményekről legnagyobb terjedelemben közölt bő tudósításokon kívül végre csak az „Egyetértés” 3 speciális rovatát említnék meg, melyek országos híre tették szert, ezek: az Irodalom, a T. ügy és a Me-zőgazdaság, melyek mindegyike egy-egy szaklapot képes pótolni. A ki olvasni valót keres és a világ folyásáról gyorsan és hitelesen akar értesülni, fizessen elő az „EGYETÉRTÉS”-re, melynek előfizetési ára: egy hóra 1 frt 80 kr., negyedévre 5 frt s egy évre 20 frt. Az előfizetési pénznek az „Egyet-értés” kiadóhivatalába küldendők. Mutatványszámokat a kiadóhivatal kívánatra ingyen és bérmentve küld. Az „Egyetértés” felelős szerkesztője és kiadó-tulajdonosa: CSÁVOLSZKY LAJOS. Az „Egyetértés” kiadóhivatala: Dalszínház-utca I. szám. (Az operaházzal szemben.)